

# 中國現代化的歷程

金耀基等著

朱雲漢・彭懷恩編



270.1  
838

S 005724

# 中國現代化 的歷程

著譯者：（以目錄先後為準）

金耀基

白魯恂

殷海光

彭懷恩

黃樹民

魏鏞

艾森斯塔

馬夢若

郭廷以

勒門

畢格司達夫

朱雲漢

李維

楊國樞

墨菲

蔡文輝

高慕軻



石景宜先生  
贈



S9004399

編輯顧問  
● 高上秦  
主編  
● 彭懷恩  
● 朱雲漢



究必印翻 有所權版

時報書系 ②①

## 中國現代化的歷程

著者 金耀基等

主編 彭懷恩·朱雲漢

發行人 儲京之

出版者 時報文化出版事業有限公司

地址 臺北市大理街一三二號

電話 三〇六六八四二

郵政劃撥 一〇三八五四

印刷 文群印刷有限公司

地址 臺北市萬大路七一巷二二號

初版 中華民國六十九年八月十五日

三版 中華民國七十一年九月十五日

登記證 行政院新聞局版臺業字第三四號

平裝新臺幣一六〇元

精裝新臺幣二〇〇元

如有缺頁、破損、倒裝，請寄回調換

## 「文化中國叢書」總序

百年來的中國史，是一頁頁民族苦難與血淚交織的歷程。西潮的衝擊、傳統文化的崩潰、社會秩序的解體，以及內亂外患的頻仍，使得中國人被凌辱的命運似乎永難止息。在動亂中，中國的知識份子一直隨着艱困的環境而顛波，國難使他們亟亟於救亡的行動，却往往拙於平情與理智的深思。結果遂至長期以來，文化界、思想界往往為廉價的論爭所充斥，基於深厚學力的理性溝通却不多見，而在文化變遷與現代化的發展問題上，够份量的文字也往往未被寄以適當的重視。但是臺灣近三十年的安定與承平，實在是近代中國絕無僅有的佳境，對歷嘗苦難的中國人而言，承平絕不意味着鬆馳與懈怠，相反的，唯有痛定思痛的沉思，才能從前人的軌迹中探尋未來的路向。

我們是在臺灣成長的新一代知識青年，基於對時代與文化的體認，不揣冒昧的編輯了這

套叢書，我們的目的是嘗試將前人努力的成果作一整理，同時，也企望能對新出路的開展提出一些參考方向。因此，這一套叢書的任務是雙重的，一方面，它要儘可能網羅過去文化思想界重要的思潮與論述，另一方面，也要就近年來新的研究成果作一整理，並將最近歐美有關中國研究的論述予以選擇性的介紹或譯。在研究方法上，早期的論述多偏向由人文的以點探討文化思想問題，近期有關社會科學觀點的研究則有迅速的進展，我們也儘可能強調這些新研究趨向所佔的比重。但是對研究成果的評估，同樣是我們所關心的，因此這套叢書中特別安排了「書評」的部分，我們相信，各種不同的論點將擴大我們的視野，更是知識界、文化界成長的重要條件。我們也期望自由中國的知識份子，能對理性平情的意見溝通寄信心，並對知識、學術的多元化建立正確的信念。

這套叢書，經過我們長期的討論與編選，決定包括下列各輯：

- 一、中國現代化的歷程
- 二、中國現代化的前瞻
- 三、民主與中國
- 四、五四與中國
- 五、知識份子與中國
- 六、近代中國思想人物論
- 七、中國文化的危機與展望
- 八、西方學者論中國

第一、二輯是就中國現代化發展的歷程提出理論性與經驗性的批判，並從不同學科的觀點出發，對中國現代化的發展方向予以整體性的檢討，此外我們還以對話的形式，就一些重要的問題廣泛的向學者們請益，並藉着座談會的討論澄清一些易於引起誤解的問題。

第三輯是分別從歷史與社會科學的角度出發，檢討中國傳統文化開展不出民主的成因，並就民國以來民主制度的發展、憲政制度的沿革、政治文化的面貌，以及重要的思想人物、政治人物在其間所扮演的角色等等問題，重點式的加以研究。

第四輯是就民國以來影響最深遠的五四新文化運動予以廣泛討論。其中搜羅了當時參與運動重要人物的回憶文字，以及近年來國內外研討五四新文化運動的重要篇章，此外並收集遼譯周策縱著「五四運動史」、史華慈編「五四運動五十週年討論集」、陳曾燾著「五四運動正名」等重要的西文著作，以提供研究五四新文化運動比較完全的資料。

第五輯是從人文學與社會科學不同的觀點，檢討知識份子在傳統中國與現代中國的角色與使命，並希望就傳統的士人精神與現代知識份子的道德責任感予以比較與闡釋。再者，本輯並從斷代的眼光，自先秦至今，選擇性的就不同階段中國知識份子的奮鬥歷程加以論述，而重點則以近代為主。

第六輯是承續第五輯而來，就近代中國典型的思想人物，如思想家、各種主義的倡導者以及文化界、思想界的代表性人物分別研討。一方面是將歷年來有關思想人物的論評文字作一整理，一方面也延請專家學者執筆為文，或遼譯近年來有關思想人物的外文著述，進一步並搜羅與遼譯相關的書評，針對這些著述予以適當的評價，也可作為讀者進一步研究的參

考。

第七輯是就近代中國文化危機的癥結、儒家的近代命運，以及中國文化的前瞻作廣泛的檢視，其中包括新儒家與西化派對傳統與西化的解釋，另外社會科學角度的探討也獨立成篇，雖然討論的觀點各異，但大抵都是基於誠意與理性。而令人敬佩的是新一代的學者雖然研究立場不同，但廣博深厚的學術訓練，使他們不為學科的軛域所侷限。他們對中國文化的評價，使我們相信今後「傳統與西化」之爭的格局將不再拘泥下一代的知識心靈。在近百年漫漫的文化危機與論爭中，自由中國的知識份子近三十年的努力，也許終將為中國文化的展望帶來落實的基礎。本輯就是將這些努力的成果推介給這一代的知識青年。

第八輯也是承繼第七輯而來，將近代西方學者對中國文化的看法予以系統性的整理，一方面，我們將整理有關的論述，介紹中國知識份子比較熟知的羅素、杜威、韋伯……等人的論點，另一方面我們也延請各方面的專家學者，將晚近有關中國研究的西方重要學者及其研究成果予以切要的評述，我們在人物的選擇上將不為過去狹義的「漢學家」所侷限，而儘量以史學、哲學以及社會科學方面卓然有成的學者為對象。我們相信，近代以來對西潮衝擊的情緒性反應早應成為歷史的陳跡，而對西方學者的中國研究予以公正的評價，應是這一代知識青年奮力目標之一。本輯列為這一套叢書的最後一部分，也在激勵知識界、文化界反省自己努力的成果，藉着西潮的反響，對自己寄以更大的信心與責任感。

這一套叢書，代表我們長期治學、研讀的一段心路歷程，從某些角度看來，它也代表着近代中國知識界、思想界許多重要人物的心血結晶。我們大膽的嘗試編輯這套叢書，如果還

有一些可取之處的話，那純粹是由於作者們的努力，我們在此要向作者們致最高的敬意與謝意。

這套叢書的編選，前後歷時近三年，積極的進行工作，也有一年半以上的時間。舊作的搜尋、新作的延人執筆，以及外文著述的收集與逐譯，我們都是以戒慎的心情進行的，但是由於學力的限制與資料的短缺，我們的工作一定有許多疏漏或不足之處，尤其部分作者雖經多方聯絡，仍未及就刊載事宜取得聯繫，在此我們要表示最大的歉意。總之，榮耀歸於作者，而疏漏在於我們。我們虛心接受讀者們的批評與指正。

這套叢書之所以定名為「文化中國」，主要是與中國時報人間副刊「文化中國」專輯相配合，但在內容和題旨上則較偏向學術性與知識性，但它們所揭櫫的文化理想則是相同的。在此我們必須感謝時報出版公司總編輯高上秦先生的鼎力協助。而這套叢書的構想，始自仙人掌出版社發行人林秉欽先生，我們也要特別致謝。另外，在每一本書的編輯過程中，我們也都勞駕了許多朋友，尤其新稿與譯稿的作者，倍極辛勞，是我們要再申其謝的。

最後，我們要感謝父母親多年的教養之恩，以及師友們的教誨與砥礪。並以這套書中流露的中國知識份子的心血結晶，獻給多難的中國與這一代的知識青年。

朱雲漢

詹宏志

編輯小組

周陽山（執筆）

楊淑猷

彭懷恩

鄒理民



## 編者誌

不到一年時間，這套書就已第二次付印，實在出乎我們當初的意想，也使我們深為自由中國的文化氣象感覺慶幸與雀躍，只是，我們也愈益體會到此一編輯工作的職責重大。基於此，在付梓前夕，我們為這套書特別作了一些修訂增補的工作。希望能對過去的疏漏有一些補足作用。

首先，我們儘可能參照原文，將過去誤排與漏排的部份做了一些更正，但由於出版時間甚為倉促，這份工作一定還有許多疏漏的地方，盼望讀友先進們能惠予賜正，以俾繼續改進。其次，基於出版以來各方書評的反應，多認為初版中對「思想人物」的選取標準交待未清，因此，這一次我們特別修訂了原先的序文，就這一問題特加說明。另外我們並增錄了金耀基先生與編者本人對這套叢書出版的感言，分別列入「社會主義」與「中國文化的危機與展望」二冊中，以提供讀者較多批判參考的資料。

第三，依本叢書的編輯構想，各輯之內容與主題係彼此互補的。關於部分當代思想人物的學說事蹟，現已於第七輯「中國文化的危機與展望」中做了較詳細的討論，與本輯「近代中國思想人物論」之內容主題實互為連貫，此二輯現一同出版，或可提供較多參照價值。

另外，近一兩年間，海內外新近出版了一些關於近代中國思想人物的傳記與論述文字，但在質量上均屬有限，為免使編排付梓工作變動太大，這一次印行時我們並未將這些著述譯介或編入，但希望能在未來幾年間做一次大幅度的整編工作，以納入更多的當代研究成果，同時也希望在思想人物的選擇上更求其廣，對於論文的採擇亦能精益求精，然而此一構想，牽涉殊廣，是否真能實現，尚在未定之天，唯企望焉。

最後，我們衷心感謝師友先進們的指正，並且特別感謝時報出版公司的鼎力協助。  
謹誌。

民國七十年五月

## 編輯說明

現代化是近代中國歷史發展的主旋。這場莊嚴燦爛的過程，發生在中國社會的每一個角落；發生在中國的每一寸土地；也發生在每一個中國人的身上。百年來，整個中國社會的生產方式、社會結構、政治組織、經濟制度以至於個人的行爲及思想，無不歷經鉅大的變化。如今，這場過程仍方興未艾，在海峽兩邊的中國社會，發展的速度與方向或有不同，但發展的基調都是現代化。

現代化是一個不自覺的過程；也是一個自覺的過程。中國的現代化固然受其歷史背景、文化傳統、甚至生態環境之限制；受早期東西接觸經驗、近代帝國主義侵略及同時期其它社會的發展經驗之影響，但也深受每一個時期政治領袖、社會改革家和知識份子的自覺性理念之引導。目睹三十年來中國大陸與臺灣在經濟建設方面的顯著差距，更可證明發展策略的抉

擇，是如何的重要！

我們認爲，對於現代化過程中各種方向、目標、策略、速度等諸問題的思考，並不能完全依恃一些抽象的原則或僵化的意識形態，也要以一種相當理性、客觀、實事求是的態度去面對它，尤其必須借重現代社會科學爲我們提供的經驗事實與知識。本書的編輯宗旨，即在於將過去海內外學者發表有關中國現代化的經驗性研究成果，做一番適時的整理。希望，藉著一般性概念的介紹，以及許多深入的專題探討，能讓讀者掌握住中國現代化過程的全貌；也希望這本選集能爲所有關心中國文化趨向的知識份子，提供一個更廣泛、更客觀的認知基礎。

本書按文章性質分爲四個單元，依次爲：導論、一九四九年以前的中國、一九四九年以後的臺灣與綜論。在第一編中，金耀基先生爲我們就現代化的概念內涵、當前現代化研究的重要課題、及文化造型的價值抉擇和現代化的客觀研究兩者之分際與滙合等三個基本問題，提出了精湛而獨到的見解。殷海光先生開國內現代化研究之先河，今日學者常引用的器物、制度、思想層次性概念，皆源於殷先生在此文中的創見；另外，殷先生一文也可以幫助讀者在非西方世界對西方挑戰的回應這個大時代背景中，來思索中國的發展經驗。黃樹民先生借用傳統、轉型、現代的分期架構，將中國社會主要特徵的變化趨勢，爲我們做了一般性的提示。艾森斯塔（S. N. Eisenstadt）則借「新傳統主義」此一概念，來說明傳統文化在中國現代化過程中的持續影響力。以上四文，雖然都不是典型的導論，但配合讀之，在廣度上，足以提供整體的概念；在深度上，足以揭示隨後諸文的意義與價值。

第二編共收有七篇文章。郭廷以先生就早期中西接觸的經過，做了簡要的背景說明；畢格司達夫 (K. Biggarstaff) 用八項現代化指標來評估中國在本世紀初期的變遷幅度與速度；李維 (M. J. Levy) 就工業化對傳統中國社會結構，特別是家族制度，造成的衝擊，進行詳盡的剖析；墨菲 (R. Murphy) 概要說明了西方文化的橋頭堡——通商口岸，在中國現代化過程中，特別是經濟現代化，所扮演的角色；高慕軻 (M. Gaster) 比較了清末改革派與革命派在理念與手段上的異同，並闡示這兩股主流對政治現代化的貢獻；最後，白魯恂 (L. W. Pye) 透過深入的心理分析，指出政治權威的崩潰乃是中國動亂的根本原因，而權威的重建就成爲中國現代化過程中最艱鉅，最基本的工作。

第三編的主體是臺灣，尤其側重戰後的發展。「中華民國現代化的過程與問題」一文從經濟、社會、政治和文化等各種角度，廣泛敘述了臺灣三十年來的發展歷程；魏鏞先生則從價值分配型態的改變來說明臺灣現代化的具體社會意義。馬夢若 (R. H. Myers) 分別評述清廷、殖民當局和國民政府的經營成就，以說明臺灣如何從一個典型的傳統華南經濟型態蛻變成爲現代開發社會。勒門 (A. Lerman) 所討論的主題遠超出標題指定的範圍，對於臺灣現代化的三股主要推動力量：土地改革、經濟發展及選舉制度的設立所造成的廣泛社會與政治影響，皆做了精闢的分析。金耀基先生從比較的觀點來簡明臺灣發展經驗的可貴之處，並特別討論政治現代化的得失與趨向。「現代化與政治參與」一文則於對臺灣推動政治發展的主要激力——大衆參與，其發展過程做長期性的分析。「中國人的蛻變」是楊國樞先生和其他幾位心理學者近年來所做有關「現代性」研究的濃縮精華，說明了社會變遷的個人意義。

「從現代化看中國政治文化的轉變」則特別就新生代政治價值與態度的轉變，進行探討。在第四編中，蔡文輝先生爲我們就晚近中國現代化經驗研究的成果，詳盡地歸納條理，並嚐試理論性的整合。「談中國現代化與文化造型問題」一文，從一項大學生文化造型取向調查研究出發，對這個歷久彌新的大課題，做深刻的反省、再反省。

一本選集自然不可能包容所有的相關著作，這本書的內容僅是編者主觀選擇的結果。在取材上，我們一方面偏重主題的廣泛性與代表性，也顧慮到內容的可讀性，因此有許多過於專門或艱澀的著作，乃忍痛割愛；此外，我們特別留意平常國人較少接觸的西文著作，以拓展讀者的眼界。

本書得以順利出版，必須感謝金耀基先生等惠允轉載鴻文；吳樂道、徐火炎、朱雲鵬、呂孝德、陳濤等諸位先生協助翻譯，以及時報文化出版公司所提供之必要協助。

彭懷恩 謹誌  
朱雲漢  
一九八〇年三月

# 目錄

二五三	二三三	二二三	一五三	一三七	一五三	二五三	一〇五	五三	三三	七一
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	----

「文化中國叢書」總序

編輯說明

第一編 導 論

中國現代化的動向

中國現代化的問題

近百年來中國現代化的過程

傳統，變遷與現代性：中國經驗之反省

第一一編 一九四九年以前的中國

中國現代化的之延悞

近代西洋文化之輸入及其認識

現代化及近代中國的初期

近代中國社會的變化

通商口岸與中國現代化：走錯了那一步

中國政治現代化運動中的改革與革命

中國現代化過程中的權威危機

編輯小組  
彭懷恩  
朱雲漢

金耀基

殷海光

黃樹民

艾森斯塔

郭廷以

郭廷以

畢格司達夫

李維

墨菲

高慕軒

白魯恂

四一	四九	四一	四二	四三	四四	四五	四六	四七	四八	四九	五〇	五一	五二	五三	五四	五五	五六	五七	五八	五九	六〇	六一	六二	六三	六四	六五	六六	六七	六八	六九	七〇	七一	七二	七三	七四	七五	七六	七七	七八	七九	八〇	八一	八二	八三	八四	八五	八六	八七	八八	八九	九〇	九一	九二	九三	九四	九五	九六	九七	九八	九九	一〇〇
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

第三編 一九四九年以後的臺灣

中華民國現代化的過程與問題

臺灣的現代化

臺灣經濟的發展

臺灣的中央領導階層與地方政治人物

政治發展與政治現代化的突破

現代化與政治參與：臺灣的發展經驗

中國人的蛻變

從現代化看中國政治文化的轉變

第四編 綜 論

中國現代化綜合理論之建立

談中國現代化與文化造型問題

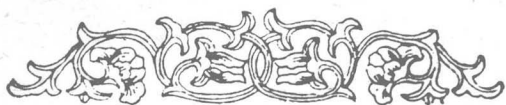
附 錄

作者簡介

譯文出處

轉載出處

彭懷恩	蔡文輝	楊國樞	朱雲漢	金耀基	勒 門	馬 若	魏 鏞	彭懷恩
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----



第一編  
導論







策一論

策一論